



Italienska, kort lärokurs 18.3.2021

Slutgiltiga beskrivningar av goda svar 18.5.2021

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provprestationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

Anvisningarna om bedömningstjänsten för det elektroniska provet är åtkomliga på nämndens webbplats via länken: <https://www.ylioppilastutkinto.fi/sv/bedomningstjanstens-anvisningar-for-larare>

De kriterier utifrån vilka uppgifter 16–17 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sprakproven_foreskrifter_sv.pdf

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.



Innehåll i fullpoängssvar

Parte 1: Comprensione orale (81 p.)

1. Notizie brevi (15 p.)

1.1 Che cosa è successo nel ristorante la sera di San Valentino? (3 p.) (flervalssvar)

- Il proprietario ha subito un danno. (3 p.)

1.2 I turisti, che cosa hanno fatto? (3 p.) (flervalssvar)

- Un'azione proibita. (3 p.)

1.3 Chi ha scritto l'e-mail di cui si parla? (3 p.) (flervalssvar)

- La persona che ha ricevuto la cartolina. (3 p.)

1.4 Perché Pixi ha un collare rosso? (3 p.) (flervalssvar)

- Qualcuno lo ha cambiato. (3 p.)

1.5 Di cosa si occupa l'associazione di cui si parla? (3 p.) (flervalssvar)

- Di persone di una certa età. (3 p.)

2. Come dire... (15 p.)

2.1 Scelga l'espressione più adatta (3 p.) (flervalssvar)

- Tranquillo! (3 p.)

2.2 Scelga l'espressione più adatta (3 p.) (flervalssvar)

- Eh, speriamo! (3 p.)

2.3 Scelga l'espressione più adatta (3 p.) (flervalssvar)

- Che sfortuna! (3 p.)

2.4 Scelga l'espressione più adatta (3 p.) (flervalssvar)

- Senz'altro! (3 p.)

2.5 Scelga l'espressione più adatta (3 p.) (flervalssvar)

- E dai, basta! (3 p.)

Uttryck som blir över: *Ma figurati!* och *Accomodati!*



3. Fiona May (15 p.)

3.1 Fiona May, cosa racconta di se stessa? (3 p.) (flervalssvar)

- Ha potuto fare diverse professioni. (3 p.)

3.2 A Fiona May, dopo essere diventata mamma, il record del mondo sembra... (3 p.) (flervalssvar)

- ... una cosa da nulla. (3 p.)

3.3 Fiona May, cosa dice di sua figlia Larissa? (3 p.) (flervalssvar)

- Ha un'età in cui i conflitti con i genitori sono comuni. (3 p.)

3.4 Vad ansåg Fiona May att var det viktigaste i hennes dotters liv? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvvar)

- Att dottern var lycklig. (3/0 p.)

3.5 Perché Fiona May da giovane NON ha intrapreso una carriera da attrice? (3 p.) (flervalssvar)

- Perché si è dedicata alla carriera sportiva. (3 p.)

4. Video: Sai leggere le etichette? (video) (3 p.)

4.1 Varför är det enligt videon en ansvarsfull handling att läsa varudeklarationen ordentligt? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvvar)

- Eftersom det hjälper en att äta hälsosamt. (3/0 p.)
- Eftersom den riktar sig mot vårt eget välmående. (3/0 p.)
- Eftersom den riktar sig mot välmåendet för dem som äter de produkter vi har köpt. (3/0 p.)

5. Video: Camminare fa bene! (video) (6 p.)

5.1 Secondo Marco Ceccantini, qual è l'obiettivo fondamentale della sua associazione? (3 p.) (flervalssvar)

- Spingere al movimento. (3 p.)

5.2 Qual è il ruolo della UISP nell'organizzazione degli eventi? (3 p.) (flervalssvar)

- Facilitare la partecipazione di tutti. (3 p.)

6. Video: I nuovi sacchetti (video) (9 p.)

6.1 Che cosa ha stabilito l'analisi dei nuovi sacchetti? (3 p.) (flervalssvar)

- Che sono interamente biodegradabili. (3 p.)



6.2 Vad måste man förr göra för att det skulle gå att återvinna påsarna? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvar)

- De olika materialen skulle lösgöras från varandra. (3/0 p.)

6.3 I nuovi sacchetti, quali vantaggi presentano per il cliente? (3 p.) (flervalssvar)

- Li può buttare con un solo gesto. (3 p.)

7. Donne e scienza (video) (18 p.)

7.1 Vad drömde Elena om som barn? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvar)

- Att hon skulle kunna vara till nytta / göra något nyttigt. (3/0 p.)

7.2 Perché secondo Elena il lavoro di scienziato è come camminare nel deserto? (3 p.) (flervalssvar)

- Bisogna trovare nuove vie. (3 p.)

7.3 Elena che cosa dice di aver imparato? (3 p.) (flervalssvar)

- A non perdersi d'animo. (3 p.)

7.4 Vad är enligt Elena det enda som är av betydelse i vetenskapen? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvar)

- Idéer/tankar. (3/0 p.)

7.5 Vad behöver kvinnor enligt Elena för att kunna arbeta med forskning? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvar)

- Familjens stöd. (3/0 p.)

7.6 Perché fare ricerca può essere pesante? (3 p.) (flervalssvar)

- Si lavora molte ore al giorno. (3 p.)

Parte 2: Comprensione scritta (81 p.)

8. Perché i giovani dormono poco? (18 p.)

8.1 I giovani che dormono a sufficienza sono... (3 p.) (flervalssvar)

- ...il 25 % (3 p.)

8.2 Perché gli psichiatri sono preoccupati? (3 p.) (flervalssvar)

- Certi disturbi aumenteranno in futuro. (3 p.)



8.3 Vad nämner Claudio Mencacci angående tonåringars sömn? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvär)

- Sömnen förändras. (3/0 p.)

8.4 Che cosa si dice dei giovani che NON riescono a dormire? (3 p.) (flervalssvar)

- Sperano di stancarsi abbastanza giocando. (3 p.)

8.5 Vilka fysiska konsekvenser har sömnbrist för kroppen? (2 saker) Svara kort på svenska. (6 p.) (textsvär)

- Den förorsakar viktökning (3/0 p.)
- och skadar huden (3/0 p.).
- Den förstärker diabetes (3/0 p.)
- och orsakar hjärtproblem. (3/0 p.)

9. Fumetti per far ridere (15 p.)

9.1 Perché Pietro compra due libri? (3 p.) (flervalssvar)

- Per trovare una soluzione ai suoi problemi. (3 p.)

9.2 Perché Pietro studia da tre giorni? (3 p.) (flervalssvar)

- Per evitare una conversazione. (3 p.)

9.3. Qual è il problema di Pietro? (3 p.) (flervalssvar)

- Ha difficoltà a addormentarsi. (3 p.)

9.4 A Pietro, che cosa succede al bancomat? (3 p.) (flervalssvar)

- Rivela un'informazione privata. (3 p.)

9.5 Pietro che cosa chiede a suo padre? (3 p.) (flervalssvar)

- Di passare del tempo insieme. (3 p.)

10. I social fanno bene ai libri (18 p.)

10.1 Vilka två saker sänker bokhandlarnas försäljning? Svara kort på svenska. (6 p.) (textsvär)

- Människor läser mindre (3/0 p.)
- och bokhandlarna på nätet skapar konkurrens (3/0 p.).

10.2 "C'è chi riesce a farcela" vuol dire che... (3 p.) (flervalssvar)

- ...alcuni continuano l'attività. (3 p.)



10.3 Secondo il testo, che cosa amano fare molti lettori? (3 p.) (flervalssvar)

- Scambiare opinioni sui libri. (3 p.)

10.4 Vilka nya tjänster erbjuder bokhandeln vid sidan av försäljningen? (2 saker) Svara kort på svenska. (6 p.) (textsvar)

- Författarträffar (3/0 p.)
- och evenemang för barn (3/0 p.).

11. L'italia secondo i viaggiatori stranieri (12 p.)

11.1 Quale foto descrive meglio questo stereotipo? (2 p.) (flervalssvar)

- G (2 p.)

11.2 Quale foto descrive meglio questo stereotipo? (2 p.) (flervalssvar)

- H (2 p.)

11.3 Quale foto descrive meglio questo stereotipo? (2 p.) (flervalssvar)

- F (2 p.)

11.4 Quale foto descrive meglio questo stereotipo? (2 p.) (flervalssvar)

- D (2 p.)

11.5 Quale foto descrive meglio questo stereotipo? (2 p.) (flervalssvar)

- A (2 p.)

11.6 Quale foto descrive meglio questo stereotipo? (2 p.) (flervalssvar)

- I (2 p.)

Bilder som blir över: B, C, E, och J

12. Dona un albero (18 p.)

12.1 Che cosa si dice della perdita delle piante a Firenze? (3 p.) (flervalssvar)

- Compromette il benessere dei fiorentini. (3 p.)

12.2 Come si assomigliano l'iniziativa di Firenze e il sito Treedom? (3 p.) (flervalssvar)

- Invitano tutti a contribuire al lavoro ambientale. (3 p.)



12.3 I cittadini, come hanno reagito all'iniziativa? (3 p.) (flervalssvar)

- C'è stato un grande interesse per il progetto. (3 p.)

12.4 Vad påverkar det valda trädets pris? Svara kort på svenska. (3 p.) (textsvar)

- Den valda trädarten. (3/0 p.)
- Den valda trädsorten/-typen. (3/0 p.)

12.5 Vad står det på plaketten? (2 saker) Svara kort på svenska. (6 p.) (textsvar)

- Donatorns namn (3/0 p.)
- och namnet på den som mottagit trädet (3/0 p.).

Parte 3: Costrutti e vocabolario (38 p.)

13. Una pensione per gatti (13 p.)

- 13.1 è nato (1 p.) (flervalssvar)
- 13.2 la massima (1 p.) (flervalssvar)
- 13.3 fino a (1 p.) (flervalssvar)
- 13.4 ai padroni (1 p.) (flervalssvar)
- 13.5 lo (1 p.) (flervalssvar)
- 13.6 li (1 p.) (flervalssvar)
- 13.7 da (1 p.) (flervalssvar)
- 13.8 che (1 p.) (flervalssvar)
- 13.9 mettere (1 p.) (flervalssvar)
- 13.10 ognuna (1 p.) (flervalssvar)
- 13.11 benessere (1 p.) (flervalssvar)
- 13.12 dispone (1 p.) (flervalssvar)
- 13.13 per (1 p.) (flervalssvar)

14. Cosa facciamo? (17 p.)

1. sabato (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
2. stasera/questa sera (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)



3. vorresti (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
4. piacerebbe (2 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
5. lontano da qui / lontano di qui (2 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
lontano da qua / lontano di qua (2 p.)
lontana da qui / lontana di qui (2 p.)
lontana da qua / lontana di qua (2 p.)
6. Non so (2 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
Non lo so (2 p.)
7. riposare / riposarmi (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
Rilassarmi (1 p.)
8. vicino al tuo / vicina al tuo (2 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
9. Dopo (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
10. qualcosa (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
11. troppo tardi (2 p.) (centraliserat bedömt textsvar)
12. insieme / assieme (1 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

15. Situazioni quotidiane (8 p.)

15.1 Sotto il sole (2 p.) (flervalssvar)

- per cui (2 p.)

15.2 Un caffè (2 p.) (flervalssvar)

- a cui (2 p.)

15.3 Il gatto (2 p.) (flervalssvar)

- che (2 p.)

15.4 Un film (2 p.) (flervalssvar)

- di cui (2 p.)

Pronomen som blir över: *chi* och *in cui*.



Parte 4: Produzione scritta (99 p.)

16. Redazione breve (33 p.)

16.1 La vita è breve! (33 p.) (textsvar)

16.2 Oggetti smarriti (33 p.) (textsvar)

17. Redazione lunga (66 p.)

17.1 Il vlog (66 p.) (textsvar)

17.2 Prima di partire... (66 p.) (textsvar)

Manuskript för hörförståelseuppgifternas produktiva svar

3.4

È importante che studi e si goda la sua giovinezza, ma soprattutto che sia felice.

4.1

L'etichetta è la carta d'identità dell'alimento. Riporta informazioni sul contenuto nutrizionale del prodotto e fornisce una serie di indicazioni per comprendere come i diversi alimenti concorrono ad una dieta corretta ed equilibrata. Saper leggere correttamente le etichette rappresenta un atto di responsabilità verso il nostro benessere e verso quello delle persone che mangiano le cose che acquistiamo. Ci aiuta infatti ad impostare una sana alimentazione.

6.2

Tutti gli incarti sin qui utilizzati per il confezionamento dei prodotti nei vari reparti, in maniera particolare freschi, forneria e gastronomia su tutti, per questioni di consumi, fino ad oggi erano composti da più materiali, nella maggior parte dei casi carta e plastica, con la particolarità di dover essere separati per poter essere smaltiti.

7.1

Forse il sogno più importante e grosso era... volevo rendermi utile. Qualunque cosa avessi fatto dovevo essere utile, utile, anche agli altri, o soprattutto agli altri.

7.4



Non c'è niente nella scienza che possa essere precluso a una persona solamente perché è donna... o perché è uomo. Quindi... la scienza è questo campo infinito dove entrano le idee, no?, a prescindere, no?, dall'essere uomo o donna.

7.5

Certo le difficoltà sono tante... sono tante magari un po' di più per le donne, ma sono difficoltà che possono nascere nelle famiglie. Una donna che non è.. no?... supportata o sostenuta dalla famiglia farà fatica a far ricerca.